

Auto Loan
"Loan"

قرض السيارة
"القرض"

IMPORTANT NOTICE

This document sets out key information about the Loan. You should read it thoroughly. Please note that RAKBANK does not provide financial advice. In case of any doubt or if you require any further clarity, we strongly recommend seeking professional advice from a qualified independent financial advisor.

This is not a legal contract – it does not bind you to take, or us to provide, the Loan. The Loan will be documented in an application form which will include all the terms and conditions applicable to the Loan.

تنبيه هام

يعرض هذا المستند المعلومات الأساسية للقرض وبذلك، يتطلب منكم قراءته جيداً. يرجى الملاحظة بأن بنك رأس الخيمة لا يقدم مشورة مالية. في حالة وجود أي شك أو إذا كنتم بحاجة إلى مزيد من الوضوح، فإننا نوصي بطلب مشورة مهنية من مستشار مالي مستقل مؤهل.

هذا المستند لا يعتبر عقد قانوني – فهو لا يلزمكم بأخذ أو يلزمنا بتقديم القرض. سيتم التقديم الرسمي للقرض في نموذج طلب الذي سيتضمن جميع الشروط والأحكام المطبقة على القرض.

We are The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) (the "Bank" or "RAKBANK"), a commercial bank regulated and licensed by the Central Bank of UAE. You may serve notices on us at our postal address or by email to the addresses specified below:

Address: P.O. Box 1531, Dubai, UAE

Customer Service: +971 4 213 0000

Email: contactus@rakbank.ae

نحن بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("البنك" أو "راك بنك"), بنك تجاري منظم ومرخص من خلال البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. يمكنكم إرسال الإشعارات عبر العنوان البريدي أو عبر البريد الإلكتروني المذكور أدناه:

العنوان: ص.ب. 1531 دبي، الإمارات العربية المتحدة

خدمة العملاء : +971 4 213 0000

بريد إلكتروني: contactus@rakbank.ae

1. Description of the Loan

The Loan is for the purchase of a motor vehicle and is secured by a mortgage over the vehicle in the Bank's favour. The mortgage will be registered with the Roads & Transport Authority or Ministry of Interior, as appropriate.

1. وصف القرض

هذا القرض هو قرض مخصص لشراء سيارة مضمون برهن على السيارة لصالح البنك، سيتم تسجيل الرهن في هيئة الطرق والمواصلات أو وزارة الداخلية، وفقاً للاقتضاء.

2. Product Type

The Loan is available in both conventional (Non-Islamic) and Islamic variants.

2. نوع المنتج

هذا القرض متوفر ضمن المنتجات التقليدية (الغير إسلامية) ويوجد أيضاً منتج إسلامي بديل لهذا القرض.

3. Product Suitability

Suitable for customers who are looking to avail of an auto loan to purchase a new or used vehicle.

3. مدى ملائمة المنتج

مناسب للعملاء الذين يتطلعون للاستفادة من قرض السيارة لشراء سيارة جديدة أو مستعملة.

4. Requirements & Eligibility

The Loan is available to: (a) salaried individuals, pensioners, banking or non-banking customers, with or without salary transfer to the Bank and self-employed individuals with valid UAE visa; and (b) business entities in the UAE with at least 1 year of length of business.

4. المتطلبات والأهلية

للممكن من التقديم على هذا القرض، يجب: (أ) أن يكون العملاء صاحب راتب شهري، المتقاعدين، عملاء البنك وعملاء البنوك الأخرى، وذلك مع أو بدون تحويل الراتب إلى البنك وأصحاب الأعمال الحرة الذين يحملون تأشيرة دولة الإمارات العربية المتحدة سارية المفعول، (ب) الشركات التجارية العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة لمدة 1 سنة على الأقل.

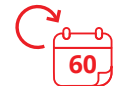
5. Key Features



يتوفر قرض السيارة بعملة الدرهم الإماراتي فقط
RAKauto Loans are available in UAE Dirhams only



متوفر للسيارات الجديدة والمستعملة
Available for New and Used Vehicles



فترات سداد مرنة
تصل إلى 60 شهراً
Flexible repayment periods up to 60 months

6. Processing Time

Your Loan will be processed within 7 business days of signing the Loan application form and submission of all required documents to us.

6. فترة إتمام الطلب

سيتم صرف القرض في غضون 7 أيام عمل من توقيع نموذج طلب القرض وتقديم جميع المستندات المطلوبة.

7. Interest Rate

- The interest on the Loan is fixed, payable monthly and is calculated on the principal outstanding each month based on exact number of days in the month as per the formula below:
- Individuals: Principal Outstanding x Rate of interest x No days of in the month / 365 days
- Business: Principal Outstanding x Rate of interest x No days of in the month / 360 days.
- All Loans are disbursed, upon approval, at reducing rates, converted from the Fixed rates below based on the Loan tenure selected.

Salary (in AED)	New Vehicles	Used Vehicles
From AED 5,000	2.55% to 3.20% per annum	2.55% to 3.55% (flat) per annum
	4.83% to 6% (reducing) per annum	4.85% to 6.67% (reducing) per annum

Businesses with Length of Business Criteria (LOB)	Flat Interest Rate p.a. New Vehicle	Flat Interest Rate p.a. Used Vehicle
Business excluding rent a car	3.99% to 4.75% (flat) per annum	4.25% (flat) per annum
	7.31% to 8.72% (reducing) per annum	7.82% (reducing) per annum
Business for rent a car	4.99% (flat) per annum	NA
	9.02% (reducing) per annum	

Self-Employed	Flat Interest Rate p.a. New Vehicles	Flat Interest Rate p.a. Used Vehicle
Rates are based on average account balance (with the lowest rate provided to our Elite customers)	2.75% to 3.15% (flat) per annum	3.05% to 3.59% (flat) per annum
	5.19% to 5.92% (reducing) per annum	5.77% to 6.75% (reducing) per annum

Please also note that promotional interest rates may be offered on certain occasions and on a case to case basis, the details of which would be available on our website (under Personal > Loans > Auto Loan) and advised to you at the time of application.

If the interest component in your first instalment exceed the agreed monthly instalment amount which may occur if you are requesting for first repayment date more than 1 month from the date of disbursal, please note that the interest amount, in excess of one month interest (28/30/31 days) will be spread out over the entire loan tenor.

Payment hierarchy under this Loan is as below

1. Principal component of installment/ Overdue
2. Interest component of installment/ Overdue
3. Late payment Interest
4. All other Charges

7. معدل الفائدة

- يكون معدل فائدة القرض ثابت، ومستحق السداد (شهرياً) ويتم احتسابه على أساس المبلغ الأساسي المستحق كل شهر بناءً على العدد الفعلي للأيام في الشهر وفقاً للصيغة أدناه:
- الأفراد: المبلغ الأساسي المستحق × معدل الفائدة × عدد أيام الشهر / 365 يوم.
- الشركات: المبلغ الأساسي المستحق × معدل الفائدة × عدد أيام الشهر / 360 يوم.
- يتم صرف جميع القروض، عند الموافقة، بأسعار متناقصة يتم تحويلها من المعدلات الثابتة أدناه بناءً على مدة القرض المتوافق عليه.

الراتب (بالدرهم الإماراتي)	سيارة جديدة	سيارة مستعملة
من 5,000 درهم إماراتي	2.55% إلى 3.20% سنوياً	2.55% إلى 3.55% (ثابت) سنوياً
	4.83% إلى 6% (متناقص) سنوياً	4.85% إلى 6.67% (متناقص) سنوياً

الأعمال التجارية حسب فترة ممارسة النشاط المطلوبة	معدل فائدة ثابت سنوياً للسيارة الجديدة	معدل فائدة ثابت سنوياً للسيارة المستعملة
الشركات بإستثناء شركات تأجير السيارات	3.99% إلى 4.75% (ثابت) سنوياً	4.25% (ثابت) سنوياً
	7.31% إلى 8.72% (متناقص) سنوياً	7.82% (متناقص) سنوياً
شركات تأجير السيارات	4.99% (ثابت) سنوياً	NA
	9.02% (متناقص) سنوياً	

الأفراد أصحاب الأعمال الخاصة	معدل فائدة ثابت سنوياً للسيارة الجديدة	معدل فائدة ثابت سنوياً للسيارة المستعملة
تعتمد الأسعار المطروحة على متوسط رصيد الحساب (مع أدنى سعر فائدة مقدمة لعملائنا النخبة - إليت)	2.75% إلى 3.15% (ثابت) سنوياً	3.05% إلى 3.59% (ثابت) سنوياً
	5.19% إلى 5.92% (متناقص) سنوياً	5.77% إلى 6.75% (متناقص) سنوياً

يرجى أيضاً الملاحظة أنه قد يتم تقديم أسعار الفائدة الترويجية في مناسبات معينة وعلى أساس كل حالة على حدة، وسيتم تحميل تفاصيلها على موقعنا على الإنترنت (تحت قسم الأفراد > قروض > قروض السيارات) وإعلامكم بها عند تقديم الطلب.

إذا تجاوز مكون الفائدة في القسط الأول مبلغ القسط الشهري المتفق عليه والذي قد يحدث إذا كنتم قد تقدمتم على تاريخ السداد الأول بعد أكثر من شهر واحد من تاريخ الصرف، فيرجى الملاحظة بأن مبلغ الفائدة يزيد عن فائدة شهر واحد (31/30/28 يوماً) سيتم توزيعها على كامل مدة القرض.

يكون التسلسل الهرمي لسداد مبلغ القرض كما يلي:

1. المبلغ الأساسي للقسط / المتأخرات
2. مبلغ الفائدة في القسط / المتأخرات
3. الفائدة على السداد المتأخر
4. جميع الرسوم الأخرى

Warnings

- If you pay off the Loan prior to the due date, you will pay prepayment charges at the rates described below.
- If you are late in payment or fail to make a payment on the due date, you will pay default interest at the rates described below.
- If you fail to make a payment or otherwise breach the Loan terms, this will be a default and the Bank will be entitled, among other things, to:
 - (a) Cancel the Loan and demand full repayment immediately.
 - (b) Report the default to the appropriate regulatory authorities including the UAE Central Bank and Al Etihad Credit Bureau and credit rating agencies, which will affect your credit rating.
 - (c) Bring legal proceedings against you and repossess the mortgaged vehicle.

تحذيرات

- إذا تم سداد القرض المبكر قبل تاريخ الإستحقاق، عندئذ يتعين دفع رسوم التسوية المبكرة بالمعدلات الموضحة أدناه.
- إذا تأخرتم أو تخلفتم عن السداد، عندئذ يتعين دفع رسوم تأخير السداد بالمعدلات الموضحة أدناه؛ سيتم فرض فائدة التخلف عن السداد بالمعدلات الموضحة أدناه.
- إذا فشلتم عن سداد الدفعة أو خالفتم شروط القرض بشكل أو بآخر، فسوف يعد هذا إخلال وسيحق للبنك من بين أمور أخرى، أن يقوم ب:
 - (أ) إلغاء القرض والمطالبة بالسداد الكامل فوراً.
 - (ب) الإبلاغ عن الإخلال إلى السلطات التنظيمية المناسبة بما في ذلك البنك المركزي الإماراتي ومكتب الإئتمان ووكالات التصنيف الإئتمانية الأخرى، مما سيؤثر على التصنيف الإئتماني.
 - (ج) إتخاذ الإجراءات القانونية ضدكم وإستعادة حيازة السيارة المرهونة.

8. Key Fees & Charges

Processing Fees (one-time payment)	For individual customers: 1.05% (Incl VAT) of the Loan amount is payable at the time of disbursement (minimum of AED 525 (Incl VAT) and maximum of AED 2,625 (Incl VAT)). For Business customers: 1.575% (Incl VAT) of the Loan amount is payable at the time of disbursement (minimum of AED 525 and maximum of AED 7,875 (Incl VAT)).
Other fees / charges	Charges for late payment is AED 525 (Incl VAT) per delay in instalment payable until instalment is paid. Charges for issuance of liability/no liability certificate is AED 63 (Incl VAT) for Individual & Sole Establishment Customers and AED 262.5 (Incl VAT) for Business Customers per certificate.

8. الرسوم والتكاليف الأساسية

رسوم المعالجة وقت الإلتحاق (تدفع مرة واحد)	للأفراد ذوي الراتب الشهري: يُستحق سداد 1.05% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) من مبلغ القرض في وقت صرف القرض (حد أدنى 525 درهم إماراتي (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) وحد أقصى 2,625 درهم إماراتي (شاملاً ضريبة القيمة المضافة)). للعاملات أصحاب الشركات: يُستحق سداد 1.575% من مبلغ القرض في وقت صرف القرض (حد أدنى 525 درهم إماراتي وحد أقصى 7,875 درهم إماراتي (شاملاً ضريبة القيمة المضافة)).
الرسوم / التكاليف الأخرى	تبلغ رسوم التأخير في السداد 525 درهم إماراتي (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) عن كل تأخير في القسط مستحق الدفع حتى سداد القسط. رسوم إصدار شهادة مديونية / شهادة براءة ذمة هي 63 درهم إماراتي (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) للعاملات الأفراد ولأصحاب الشركات الفردية و 262.5 درهم إماراتي (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) لعاملات الأعمال لكل شهادة.

Fees at the time of early settlement

Early settlement charges for full settlements are 1.05% (Incl VAT) of outstanding amount for Individual (including Sole Establishments) customers and 5.25% (Incl VAT) of outstanding amount for business customers.

Example: If an outstanding loan amount of 100K is being settled in full, then the early settlement charge for individual customers would be 1.05% (Incl VAT) of AED 100,000 = AED 1,050.

If an outstanding loan amount of 100K is being settled in full, then the early settlement charge for business customers would be 5.25% (Incl VAT) of AED 100,000 = AED 5,250.

Part settlement charges for partial settlements are 1.05% (Incl VAT) of the amount prepaid for Individual (including Sole Establishments) customers and 5% of the amounts prepaid for business customers.

Example: If an amount of AED 50,000 is being partly settled against the outstanding loan amount of AED 100,000, the part settlement charges for individual customers would be 1.05% (Incl VAT) of AED 50,000 = AED 525.

If an amount of AED 50,000 is being partly settled against the outstanding loan amount of AED 100,000, the part settlement charges for business customers would be 5.25% (Incl VAT) of AED 50,000 = AED 2,625.

In addition, there may be standard fees which apply to your dealings with us. Our schedule of fees can be found at www.rakbank.ae (under Loans > RAKauto Loan page > Information & Tools > Service & Price Guide).

VAT at the current rate of 5% will be levied on the Bank's fees and charges, as applicable under UAE law.

9. Annual Percentage Rate (APR)

(the figures are for illustration purpose only)

APR is the Annual Percentage Rate which is inclusive of the annual interest rate based on reducing balance plus the processing fee which is divided on the maximum tenure permissible for the product in accordance with the applicable terms and conditions).

Example :

APR for flat rate for salaried individuals: 2.85% + 0.21% (1.05% processing fee (Incl VAT) / 5 years loan) = 3.06%.

APR for reducing rate for self employed: 5.36% + 0.21% (1.05% processing fee (Incl VAT) / 5 years loan) = 5.57%.

10. Risks & Limitations

- Only 2 deferrals are allowed in a year one month at a time subject to minimum 6 installments repaid since the loan was availed.
- Installment deferral cannot be given if payments are irregular or if there are 4 cheques / Direct Debit System (DDS) returns in the last 12 months or if the request does not meet the Bank's internal risk policy requirements.

رسوم التسوية المبكرة لمبلغ القرض
رسوم السداد المبكر للتسويات الكاملة هي 1.05% من المبلغ المستحق للعملاء الأفراد (بما في ذلك المؤسسات الفردية) و 5.25% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) من المبلغ المستحق لعملاء الأعمال.

مثال: إذا تمت تسوية مبلغ القرض المستحق 100 ألف بالكامل، فإن رسوم السداد المبكر للعملاء الأفراد ستكون 1.05% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) بقيمة 100,000 درهم إماراتي = 1,050 درهم إماراتي.

إذا تمت تسوية مبلغ القرض المستحق البالغ 100 ألف بالكامل، فإن رسوم السداد المبكر لعملاء الأعمال ستكون 5.25% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) بقيمة 100,000 درهم إماراتي = 5,250 درهم إماراتي.

رسوم السداد الجزئي للتسويات الجزئية 1.05% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) من المبلغ المدفوع مقدماً للعملاء الأفراد (بما في ذلك المؤسسات الفردية) 5% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) من المبالغ المدفوعة مسبقاً لعملاء الأعمال.

مثال: إذا تمت تسوية مبلغ 50,000 درهم جزئياً مقابل مبلغ القرض المستحق البالغ 100,000 درهم إماراتي، فإن رسوم التسوية الجزئية للعملاء الأفراد ستكون 1.05% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) بقيمة 50,000 درهم إماراتي = 525 درهم إماراتي.

إذا تمت تسوية مبلغ 50,000 درهم جزئياً مقابل مبلغ القرض المستحق البالغ 100,000 درهم إماراتي، فإن رسوم التسوية الجزئية لعملاء الأعمال ستكون 5.25% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) بقيمة 50,000 درهم إماراتي = 2,625 درهم إماراتي.

بالإضافة إلى ذلك، قد تكون هناك رسوم عامة تنطبق على تعاملاتكم معنا. يمكن الاطلاع على جدول الرسوم الخاص بنا على موقعنا على شبكة الإنترنت: www.rakbank.ae (تحت قسم الأفراد > قروض > قروض سيارات > المعلومات والأدوات > دليل الخدمة والأسعار).

سيتم فرض ضريبة القيمة المضافة بالمعدل الحالي البالغ 5% على رسوم وتكاليف البنك، كما هو مطبق بموجب قانون دولة الإمارات العربية المتحدة.

9. معدل النسبة السنوية

(الأرقام لغرض التوضيح فقط)

معدل النسبة السنوي الذي يشمل معدل الفائدة السنوي على أساس الرصيد المتناقص بالإضافة إلى رسوم المعالجة التي يتم تقسيمها على الحد الأقصى لفترة الحياة المسموح بها للمنتج وفقاً للشروط والأحكام المعمول بها).

مثال :

معدل النسبة السنوي للأفراد الذين يتقاضون رواتب: 2.85% + 0.21% (1.05% رسوم إجراءات (شاملة ضريبة القيمة المضافة) / قرض لمدة 5 سنوات) = 3.06%

معدل النسبة السنوي للمعدل المتناقص للعمالين لحسابهم الخاص: 5.36% + 0.21% (1.05% رسوم المعالجة (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) / قرض لمدة 5 سنوات) = 5.57%

10. المخاطر والقيود

- لا يسمح بتأجيل أكثر من قسطين في السنة مع مراعاة سداد عدد 6 أقساط على الأقل بعد صرف القرض.
- لا يمكن تأجيل القسط إذا كانت المدفوعات غير منتظمة أو إذا كان هناك 4 شيكات / نظام الخصم المباشر المرتجعة في آخر 12 شهراً أو إذا كان الطلب لا يفي بمتطلبات سياسة المخاطر الداخلية للبنك.

- If you fail to make any payment due under the Loan or otherwise breach our terms, you will lose the vehicle mortgaged to the Bank as a result of the mortgage enforcement proceedings that we may take.

11. Customer Obligations

You need to:

- Pay all installments and other amounts due on the due dates without delay.
- Review this document and all other terms & conditions set out in the application form in detail.
- Regularly check our website (www.rakbank.ae) for updates.
- Notify the Bank in writing if there is a change in your employment or income details, contact details, residential status, identification details, financial details or any other material information as declared in the application form.
- Notify the Bank in writing if you wish to prepay your Loan prior to its maturity.

12. Key Terms & Conditions

- The Bank may amend the features, fees, charges, terms & conditions of the Loan with prior notice of 60 days to you.
- The Bank may amend the interest rates for the Loan on 30 days' notice to you in advance.

13. Cooling Off Period (Your Right to Cancel)

You are entitled to cancel the Loan within 5 business days of signing the Facility Documents / Application and we cannot advance the Loan until this period expires. To cancel the loan, you must inform us within this period, and if you do cancel, you will need to pay us the fees disclosed in the Facility Documents / application form.

You can waive the right to the cooling off period to be able to disburse the loan immediately by indicating this to us in writing.

I/ We confirm that I/ we have been provided with this Key Fact Statement prior to my application for the Loan and have read and understood this Key Fact Statement.

I/We confirm that I/we have been provided with the array of products available in the Bank and I/we have selected this product at my/ our own will.

This Key Fact Statement is valid for 30 days from the date of signature.

Name

الاسم

Date

التاريخ

Signature

التوقيع

For feedback or complaints, email contactus@rakbank.ae, call 04 213 0000, or visit our website.

- في حال التخلف عن سداد أي دفعات مستحقة بموجب القرض أو الإخلال عن شروطنا التعاقدية بطريقة أخرى، سيترتب عليكم خسارة السيارة المرهونة لصالح البنك نتيجة لإجراءات استعادة حيازة السيارة التي قد يقوم به البنك.

11. التزامات العميل

تعين على العميل ما يلي:

- سداد جميع الأقساط والمبالغ الأخرى المستحقة في مواعيد الإستحقاق دون تأخير.
- مراجعة هذا المستند وجميع الشروط والأحكام الأخرى المنصوص عليها في نموذج الطلب بالتفصيل؛
- الإطلاع على موقعنا الإلكتروني (www.rakbank.ae) بانتظام لمتابعة التحديثات؛
- إخطار البنك كتابياً إذا كان هناك تغيير في بيانات العمل أو الدخل أو التواصل أو حالة الإقامة أو البيانات التعريفية أو المالية أو أي معلومات جوهرية أخرى وفقاً للمذكور في نموذج الطلب؛ و
- إخطار البنك كتابياً عند الرغبة في إجراء السداد المبكر للقرض قبل موعد إستحقاقه.

12. الشروط والأحكام الرئيسية

- يجوز للبنك تعديل خصائص، رسوم، تكاليف، شروط وأحكام القرض في غضون 60 يوماً من إخطاركم مقدماً.
- يجوز للبنك تعديل أسعار الفائدة للقرض في غضون 30 يوماً من إخطاركم مقدماً.

13. فترة التهدئة / فترة إلغاء الشراء (لديكم الحق في الإلغاء)

يحق للعميل إلغاء القرض خلال 5 أيام عمل اعتباراً من تاريخ توقيع مستندات التسهيل/الطلب ولن يتم صرف القرض حتى إنتهاء هذه الفترة. لإلغاء طلب القرض، يتعين عليكم إبلاغنا خلال هذه المدة وإذا قمتم بالإلغاء، يتعين عليكم دفع الرسوم المذكورة في مستندات التسهيل/ نموذج الطلب.

يمكنكم التنازل عن الحق لفترة التهدئة / لفترة إلغاء الشراء إذا رغبتم بصرف القرض على الفور وذلك من خلال تقديم طلب التنازل لنا كتابياً.

أنا / نحن نؤكد أنني / أننا تمكنا من الحصول على مستند ملخص الحقائق الرئيسية هذا قبل تقديم طلبنا للحصول على القرض وقمنا بقراءة وفهم ملخص الحقائق الرئيسية هذا.

أؤكد / نؤكد أنه تم تزويدي/ تزويدنا معلومات عن مجموعة المنتجات المتاحة من البنك وقمت/ قمنا باختيار هذا المنتج بإرادتي/ بإرادتنا.

ملخص الحقائق الرئيسية صالح لمدة 30 يوماً من تاريخ التوقيع.

لأي ملاحظات أو للشكاوي، تواصل معنا عبر contactus@rakbank.ae أو اتصل بنا على 04 213 0000 أو قم بزيارة موقعنا على الإنترنت.